

آبونه شرائطی

داخلی، خارجی، هریر ایچون
سنه ۲۵۰، آتی آیلدی
(۱۳۰) غروشدور.

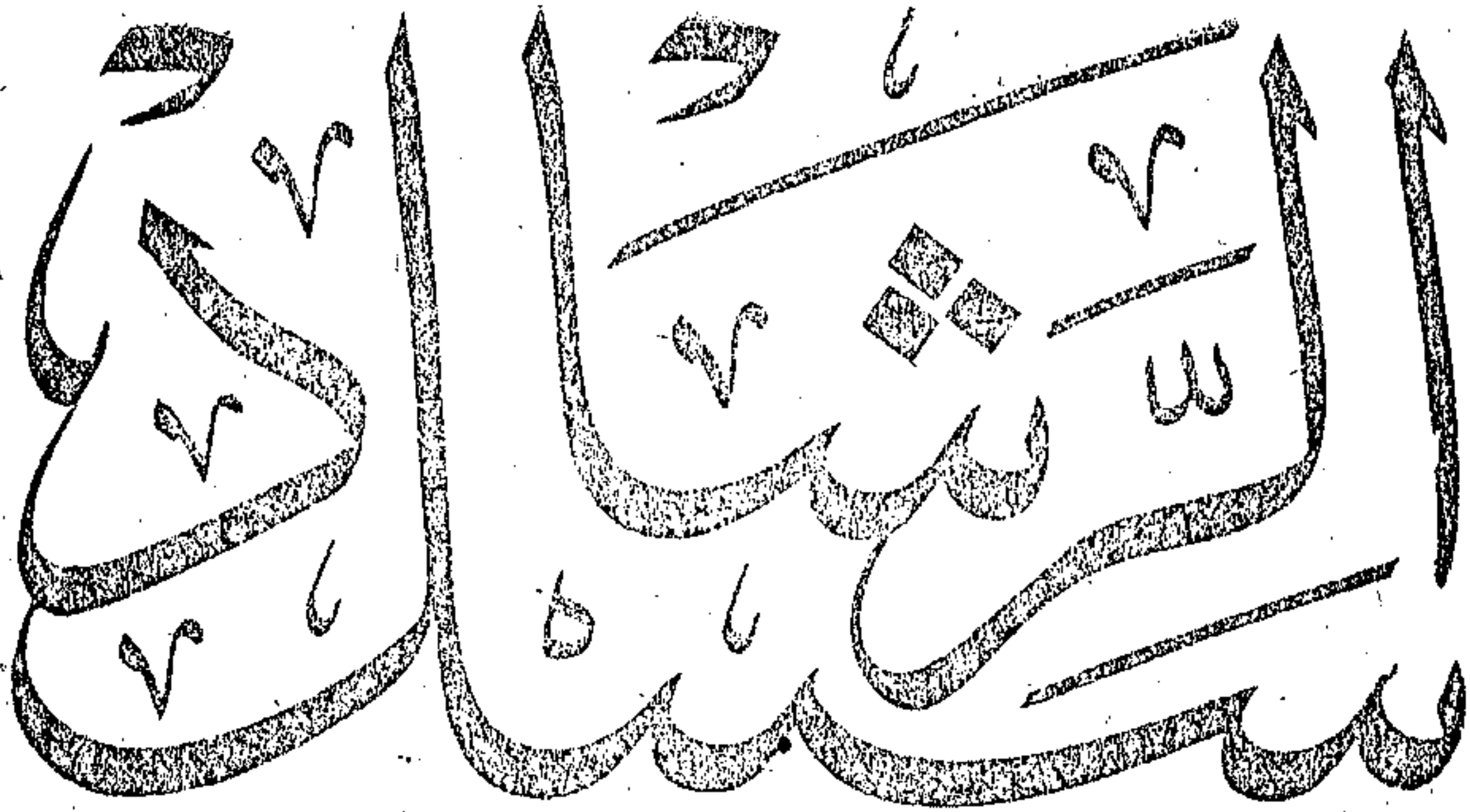
نسخه سی ۱۰ غروش،
سنه کی ۵۲ نسخه در

اداره خانه

باب عالی جاده سنده دا بره مخصوصه
اخطارات

آبونه بدلی پشیندر

مسئله موافق آثار مع المنویه
قبول اولنور، درج ایدلهین
یازیر اعاده اولونماز



۱۳۳۰

دینی، فلسفی، علمی، ادبی هفته لاق مجموعه اسلامیه در

باش محرر صاحب و مدیر مسئول

اشرف ارباب

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم محمد عاکف

اخطارات

ادرس تبدیلانده آیریجه بش
غروش کوندرملیدر

مکتوبلرک امضالری واضح
واوقوناقی اولسی و آبونه صره
نومهر و سنی محتوی بولنسی لازمد

ممالک اجنبیه ایچون آبونه
اولانلرک آدرسلرینک فرانسوز
جده یازلسی رجا اولنور.

پاره کوندردکی زمان نه یه دایر
اولدیننک واضحاً بیلدیرلسی
رجا اولنور.

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

و آجق ہر برینک وجودی عماد بحت و استدلال اولہ جق بر قابیلہ
بجبول قیامہ شدہ؛ چونکہ انسان، عقل و نطق و سائر مواہب ممتازہ دن
تجربید ایدلمش اولدینی خالدہ حیواناتہ الہام اولدینی کی کندیسنک دہ
حوایجی تدارک و حیاتی ا کالہ ملہم اولسہیدی، او وقت نوع انسان
صایلق ایچون بودنیادہ بر موقع و شرفی قالمزدی، بلکہ آری وقرانجہ
کبی بر بشقہ حیوان یاخود سکان زمیندن اولیان ملکوردن بر نوع
ملک اولوردی .

مترجمی: حسین مظهر شیخ محمد عبده

ملتک ترقیسنده الفباک حصہ ہی

بشقہ ملتک مدہش ترقیسنده رغماً مسلمانلک ہر رزہ کری
قالمزلینک اسبابی حقندہ سردایدیلہن ملاحظہ لری بوندن اول یازدینمز
اوج بقانہ تدقیق و تحلیل ایتمش ایدک . هطف ایدیلہن اسبابدن
دین دن ماعداسک بتون عالم اسلامہ عام و شامل اولدینی جہتلہ بتون
عالم اسلامہ عام و شامل اولان کرلیکک نسبی لری اولہرق قبول
ایدیلہ میہ جکریخی . دین مینک ایسہ ہر زمان و مکان دہ و ہر درلو
ترقیات مدنیہی تاملین ایچون مقتضی اسباب لری کالیہ محتوی اولوب
مقتضای منیفیلہ عامل اولایدیرسک مادی ، معنوی ، دنیوی اخروی
ہر نوع ترقیات و فیوضانہ، فالج و سماد تلم نائل اولاجہزک شہہ سز
و بو حقیقتک ہر عقل و فکر صاحبی زدنندہ مسلم بولوندیغی اطرافیلہ
اثبات ایتمش ایدک .

بومقالہ مزده انسانلک اکثریت عظیمہ سنجہ اہمیت حقیقیہ ہی
قولایجہ تقدیر ایدیلہ میوب چو جوقلق زمانہ عائد، غایت کوچوک
برشی کورولسی حسیلہ بک بیوک نشایج و عواقبک عاملی اولاییلہ جکی
لزومی وجہ ایلہ تسلیم ایدیلہن الفبا مسئلہ سنہ کچوروز .

الفباک ترقیات مدنیہ دہ کی دخل و تاثیرنی حقیقلہ تقدیر و بیان
ایتدک لری جہتلہ و فائز نند لک کرہ لسان تعظیم و ستایشاہ یاد اولونان بر
خبلی مشاہیر وارددر: لایینیج ، بسماق ، ہوغو بوزمرہ دندرلر و اک
بیوک فیلسوفلردن بر ذاتک « بکا مکمل بر الفبا ویریکز، سزہ مکمل
بر مدنیت ویریم ، دیدیجی مشہوردر .

حالبوکہ قرآن کریم بو حقیقتی اولنردن بک چوق اول غایت قدسی ہر
صورت دہ بیلدیرمش ، ہم دہ دینک اساسی اولہرق بیلدیرمشدر . معلوم
اولدینی وجہ ایلہ ایلک نازل اولان آیت جلیلہ واقراءدر . جناب پیغمبر افندیغز
امی اولدق لری خالدہ طرف الہیدن اقرامریلہ مظهر تکلیف اولمشلردر .
بوندن مقصد، ہر نوع ترقیات مدنیہ و انسانیلک مدار جلیلی اولان
دین محمدینک او قویوب یازمق اوزرینہ مؤسس اولدیغی بیلدیرمکد
نہشقہ نہ اولاییلر ؟

اسلامک ایلک دورلرنده کورولہن فوق الامادہ ترقی اهل اسلامک

دلالتیلہ اولنرک اعماق درونلرینہ اجلاً الفبا و تقریر ایتمش اولورلر .
اعمال لازمیہ بشرک ظاہر و باطنہ متعلق کلیاتک تعلق ایتدیگی
احکام ، او وظیفہ باہر دہ داخلدر ، ناسی اجیسا ایدن او الطاف
الہیلک آثار عالیہ سی جہلسندن اولہرق رسوللرینک درمیان ایتدہ
کبری دعوی رسالت و احکام تشریحیہ لری نہ حجت قاطمہ اولان و قوای
بشرک وارہ میہ جنی خوارقندن بولان آیات و معجزاتی اظہار و ادعا
ایلہ مدعالرینی تأیید و صدق رسالت لری اوزرنده قلوب امتلہ قاعتی
اتمام ایتدک لری و شو وسائل الزامیہ و اصلاحیہ ایلہ جانب الہیدن
مبشر و بنذر اولدق لری خالدہ امتنہ مبعوث پیغمبر اولدق لری
امر جایدر .

شہہ یوقدرکہ اوصانع حکیم، ہر شیک خلقنی وجہ احسن اوزرم
خلق و تنسیق ایلمش و کمال صنعنی ہر ذرہ موجودہ ابداع و اظہار
ایتمش اولدینی کی خزینہ فیض و کرمندن ہر ذی روحک محتاج اولدینی
شیلری دہ ابدال ایلمدر .

صنوف مخلوقای میانندہ ایسترحقیر اولسون، ایسترشریف بولسون
هیچ کیسہ نی فضل و رحمتک آثار حیاتیجہلسندن محروم براہامشدر،
مخلوقات سائرہ دن بدایع و خصائص کونیہ سی اعتباریلہ ممتاز یاراندینی
نوع انساندہ منجلی اولان صنع و حکمت خوارقما ایلہ برابر مواہب
قدرندن قبول علم و الہام و بوفیشک تاثیر شمولیہ غیرک احراز
و اختصاص ایدیلہ جکی انوار ہدایتدن استوارہ ظاہر بولان قابلیت
مخصوصہ نک ماضع لہندہ استعمالی حالندہ شو مسافات حیاتیہ دہ پردہ
حقیقتی ستر ایدن ظلمت و حیرتدن و ایکی جہانہ متعلق حیاتک اہم
و افضل اولانی اخلال ایدہ جک شیلردن لطف الہی ایلہ تاملین خلاص
ایدہ بیلیمک مرتبہ امکانہ کیر .

بری جی قویوب دیسہ کہ: انسانک علومدن محتاج اولدینی شیلر قوای
سائرہ سی کی بلا تعلم نیچون ہبہ و تودیع ایدلمش و اعمال لازمیہ
انتقال و اتقیاد ایتمک و حیات آخرتک غایب سنہ موصل اولان طریقہ
سایک ایلک مادہ سی بلا ارشاد طبیعتندہ نہ سببہ مبنی خاص قیامہ شدہ؟
بویلہ بر سوزک اصداری ایسہ بر قید و ضبط آئندہ بولنہ میہ جق
درجہ دہ آچیلوب نقطہ حقیقتدن تباعد ایدن عقلک جولان بیقرارینہ
و موضوع بچندن غفلت ایدلیکنہ دلالت ایدر .

موضوع بحث ایسہ نوع انسانک حکمت خلقت و احسن نوعیتہ،
جوہر و جوہر سائر حیوانلردن امتیازیخی استلزام ایدن روح مفکریلہ
قائم و متعالی اولدینہ و ہمجنسک اجزاسی آرمسندہ کی اختلاف اشکال
و طبایع کی مراتب استعداد جہدہ تخالف لری ظاہر بولندیغہ و بولنرک
اعمال ظاہرہ و باطنہ جہ صورت تہذیب و اصلاحنی متضمن اولان
مقاصد ربانیہ نک آثار باہرہ سنہ متعلق ایدی ؛ بوکا دائر یوقاریدہ
سبق ایدن تشریحات، خلاف معقول و ہمیان البتہ جرح و ابطال ایدر .
افراد ناسدن ہر ہی، طبیعاً مرحالی ادراک ایتمک مستعد یارادلماش

امرقرآنه تبسماً علم و معرفته لزومی وجه ایله اهمیت و برمش اولمالرندن دنگلی در ؟

هل ینفع القرآن الابلعلم، فرمان نبویسناک صدق مضمونی کرک ابتدای اسلامده علمه صاراق سایهسنده حاصل اولان فیض و سعادت و کرک صوک زمانارده علمسنز قالماسن یوزندن دوجار اولدیغنز مدرسه سفالتیه پک آشکار صورتده میدانه حقیقتماشمی در ؟ علمسنز قالماسن دیدک . چونکه تا ایلك مقاله مزده دیدیکمز وجه ایله علم اسلام هیچ بروقت علمه رغبتدن کری قالماسن، فقط علمسنز قالمسی رقیبلسناکدها کندیزه یولدن کیماری سببیه کندیسنک باضروره کری قالمش اولمالر سندن در . بو خصوصی تکرار ایضاح ایدهلم: ابتدای اسلامده بتون دنیا نور مدنیتدن محروم و ظلمت جهل انجمنده یوبان ایدی. مدنیت اسلامیة اقطار جهانی فتحه باشلادی . آزوقت ظرفنده افریقایه ، اورویایه کچدی . اورویالی کرک اندلسده و کرک اهل صلیب سفرلرنده مسلمانلره تماسلرنده سرفوقیتک اهل اسلامک علمه رغبتنده و دین اسلامک امر بالمعروف و نهی عن المنکره و یردیکی اهمیتده اولدیغنی کشف ایدهرک بر طرفدن علم تحصیانه دیگر طرفدن حقایق اسلامیة دن بشقه جه استفادیه قویولدیلر. الفبازی حروف منفصله اوزرینه اولدیغنی جهته علم تحصیل ایشنده مسلم نلره نبله قیاس قبول ایتیه چک درجهده قولایلممالک اولدنلرندن دین اسلامک تحصیل علمه دائر اولان اوامر جلایه سنک قطعیاکنه بناء مسلمانلرک دمیرللی چیکنیهرک ، یرسک چوروده رلک، بین باطلاده رقی یکرمی اوتوزسنه عمرافناسیله ییشیدیردیکی، عموم ملته نسبتله ، عددلری محدود عالم لره متابل اولنلر زنیکن ، فقیر، شهرلی ، کویلو ، قادین ، ارکاک هر کسک حالنه کوره اوقور بازار اولماسنی تأمین و ملت انجمنده ابتدائی ، اعدادی ، عالی تحصیلالری اربانک اعظمی مقدارده وجودبولماسنی والحاصل هر کسک مفعولور بولوندیغنی استعدادک انکشافیه دوام و ترقی ملت ایچون وجودلری ضروری اولان صنوف مختلفه منسوبیدنک کیت و کیفیتجه مطلوب صورتده ییشیماری موفقیتنی حاصل ایتشاردر .

فقط بو موفقیت بردنیه سربع اولماس . چونکه بر طرفدن دین مسیحک دین اسلام قدر علم تحصیالی آمر اولماسی ، دیگر طرفدن طباعت ایجاد ایدهمش اولدیغندن کتابلرک ال یازیسيله یازلق مجبوریتی طباعتک ایجادندن صکره کسب ایتکلری سرعتی یعنی عالم اسلامی چابوقچ کچک فرصتی ویره مش ، عالم اسلام برچوق مملکتلرده غریبلره متفوق قالمش ایدی . فقط طباعتک ایجادندن صکره ایش دیکشمش ، هر کسک ایسته دیکی قدر اوجوز و قولای اوقونور کتابلر تدارک ایده بیللمسی امکانی حاصل اولمش ایدوکندن یازیلاری منفصل و صائلی اولان ملتا شمندوفر سربله ترقیه باشلامشدر . . عالم اسلام ایسه اسکی عرب آتی سربتیه قالدیغندن بالطبع کری قالمش وبالضروره کریامشدر . شمدی بوراده دین اسلامک مقتضاسی اولارقی ترقیات فکریه

اولا مسلمانلرده باشلادیغنی و مسلمانلر شعبات صنایعک کافسنده استعدادلری کوسرتدکلری حالده نه ایچو- ون طباعتک ایجادینه موفق اولاماشلر؟ سؤالی وارد خاطر اولیورکه پک منطقی برسه و اولدر . هم بوسؤاک جوابی اوته کبارک بو قدر ایلری کیدوب بزم کری قالماسنک سببیه ده ایضاح ایده چکلدر .

تهدوت مسلمانلر هر نوع حرف و صنایعده بیوک استعدادلر کوسرتمشلر و بو کونکی ضرب ترقیاتک پک مهم اقتضای صنایع اسلامیة دن مستقیماً اولمشدر . بو کارغماً طباعتک ایجادینی دوشونه مه مش اولماری ضربدر . فقط اغلب احتماله کوره مسلمانلر دن طباعتی دوشونه نلر اولمشدر . لکن یازیمزک متصل یازلمسی سببیه طباعتی تطبیق ایده بیللمک ایچون بیکدن زیاده قالب یازلمسی اقتضا ایتدیکی کبی برده حرک احتیاجنه بناء مشکلات قات قات فضیله اولدیغندن بویله برفکر ایجادک خاطره کلسیله و ازیکلمسی برابر اولاجنی آشکاردر . حتی مرحوم ابراهیم متفرقه بزده طباعتی ایلك تطبیقه همت ایتدیکی وقت بیک بشیوز قدر قالب یاپدیزمق مجبوریتنده قالمشدرکه کیفیت مملکتک کاسنی حروفات دوکه جینسی و طباعت عثمانیه یه جدی خدمتاری مسبق اولان خاچک کغورقیان ایتدین او کرم نیله بیلیر . او وقتکینیری متبادراً بسیطلمشدر بلسنه چالیشیلدیغنی حالده حالا بشیوزه قریب اشکال بولوندرمق مجبوریتنده یز . بونکله یرار حرکلی یازی باصحق یته قابل تطبیق دکل دینه چک درجهده مشکادر .

حالبوکه بوفکر ایجاد منفصل حروف قوللانان ملتلر دن برمتفکرک عقلنه کلنجه اوتوز قرق قالب بائمله حاصل اولیورجه چکی جهته درحال جسامتخنش اولمس طبیعی ایدی تنه کیم اولیه اولمش و کورلیدی وجه ایله دنیا او سایهده شمیدیکی حال مترقیه کلشدر .

ایشته بتون اورویا متفکر و طالملرینک متحداً اعتراف ایتکلری وجه ایله حروف منفصله سایهسنده قولایچو طباعتک ایجاد و تطبیقنه موفقیت حاصل اولمش ضرب هالک بو کونکی مرتبه تصوائی ترقیه وصولاری تأمین ایدن باشیجه سبب اولوب بزمده یازیلاریمزک حالا دوام ایتکده اولدیغنز غیرنی طرزده قالمسی هر درلو کرلیکلره سبب اولمشدر . بوراده ینسه عالم اسلامک اولجه موفق اولدیغنی ترقیاتک خاطره کله چکنی دوشوندک . تهدوت عالم اسلام ترقی ایتمش فقط یوقاری ده اشارت ایتدیکنز وجه ایله بیک درلو زحمتلره قاتلانهرق ، یکرمی اوتوزسنه بین باطلاداییه نلر دن طالملر، شاعرلر ییشمش . لکن اوقویوب یازمانک هرصف اهالی میاننده کافی درجه انتشارینه موفق اولاماش ، بر طرفدن بغداد ، قرطبه کبی مراکز مدنیهده علوم و معارف و ادبیات و صنایع موقوع اولوتارکن یازم ساعت خارجنده بدوت و غزوه لر حکمنی سوزمکنده دوام ایتشدر . حالبوکه دین اسلامک مقتضاسی (طلب العلم فریضة علی کل مسلم و مسلمة) فحواسنجه هر فردک حالنه کوره علم صاحبی یعنی (اقرا) امریه عامل اولمس ایدی .

ایشته بو، عالم اسلامده اولاماش، اوروبالی زده اولمش. سر موفیتلری ده بوراده در. زینا ملتاری قورطاراجق اولان ایچریلرنده کی بر قاج عالم ویا علامه لر دکله، مرفردک حدنجه بر قیمت علمیه سی اولمایدن. شمعی بورلری معلوم اولمقدانصکره بو متصل یازینک بزه موجب اولدینی فنالقلرک بر قسمی ازحق ایضاح ایدلم :

۱. - اولا چو جوقلرک کج و کوچ او قویوب بزمارینه سبب اولمسی سویایلم . بونک ایکی سببی وارد : چوقق ، یوقاق .

چوقلق دیدیکمز بر حرفک مختلف شکلاری اولمایدن. مثلا بزده بر حرفک اولده، اورطوده، سوکده، کلشنه و مختلف حرفله صورت اتصالده ودها بر طاقم حالده اولشنه کوره سکرز اون شکل الیدینی واردرکه بونارک مهربری چو جوقلر ایچون کرک او قومق و کرک یازمق خصوصلرنده اهمیتلی مشکلاتدر. اکثریز کوچوکلکنده چکدیگمز امکمارک فرقنده اولدیغمزدن بواهمتی حقیله بیله یز، یاریلاری منفضل اولان ماتلرده عینی نوعدن حرفلرک یالکمز برر شکلی اوکره نمکله ایش بیتر. حتی حفظ صحت مکانب. متخصصاری طابعلرک، کوزلکک ویرمک ایچون بیله اولسه، حرفلر اوزرنده اک جزئی تعدیلات یایلمی چو جوقلر ایچون کوچلک هد ایدرک، منع ایدیورلر. هر حالده بواشکال تنوعی بزم چو جوقلرک بشقه ملتارک چو جوقلرندن یالکمز اشکال حروفی طابق ایچون لاقل بش التي آی ودها زیاده فضله وقت صرف ایتماری موجب اولمقدن در. احتمالک بوقدر فرقی چوقق کورمیه نار اولور. فقط بوطالم عالم مسابقدر. بش التي آی دکله، بش التي کونلک بر فرق بیله کیت کیده غایت بیوک کرلیکی انتاج ایدر. دیگر طرفدن اوچیوز الی مبلون مسلمانک دنیا دوام ایتدکجه التي آی فنله وقت صرف ایتمی آز ضایعایدن ؟ حالوکه فرق بوندعبارت اولایوب بر طرفدن بو کوچلک سببیه ملتک قسم اعظمی او قویوب یازمق دن واز کجکرک محروم اولدینی کی دهها بر چوقق محذورلرده واردر .

برده یوقاق دیمش ایدک . یوقاق کلهلرده صائلرک (حرکالرک) اولمسی دیمکدر بونک موجب اولدینی فنالقی ایکی درلودر : برسی قوه حافظه یه عائد مشکلاتدرکه مثلا، حجم، حرم، حکم، حلم کللری هب اوج حرفدن مرکب اولدینی حالده مهربری بشقه وزنده او قونور. بونلری اوکره ملک ایچون برررر ایشیدوب از برله ملک لازمدن. بونوع مشکلات او قدر مضر دکلدن. باسکده چوجمک قوه حافظه سی ایشلدیکی جهته بر طرفدن فائده لی بیله اولور. نسه کیم بو کوچلک بزده کی قدر چوقق کلهلرده اولماتله برابر انکلیزجه دهده واردر . چوجمکله قوه حافظه چوقق فمال اولدیغندن چو جوق بوندن بیلماز. فقط ایکیکی نوع یوقاق کوچلکی قوه حاکمیه عائد کوچلکدرکه بو انجق بزم مسلمانلره عائد برمشکلدر . مثلا ملک کله سی کورن چوجق فتیحین ایله ملک او قوسه لامک کسریله او قونسی لازمکلن ملک اولورسه خواهجه

او صورتله تصحیح ایدر . او وقت چوجق قوه حافظه سنه، کووه نهرک و بردها کوردیکم وقت لامک کسریله وقورم، دیبه مایوس اولماز. فقط عینی کله سی تکرار کوردیکنده ، لامک کسریله او قودینی حالده بوسفر خواهجه فتیحینه یا خودضم میم ایله او قوناجقنی اختار ایدرسه بوسفر نه سنه استاد ایتین. قوه حافظه سنه ابتدای فائده ویرمدی. سنی اون ایکی کیچمش دکاسه قوه حاکمیه سی دهها حال مبادی ده اولدیغندن و باخصوص او کلهلرک طوغری او قونایلمسی معنایه آشنا اولمایه ، سیاق و سیاقدن استخراجه متوقف بولوندیغندن چوجق خواهجه سنه قارشوی بالضرور برشی دیبه مبرک دهها در ، دماغی ده آلت اوست اولور . ایشته هر کون بویله بر قاج کله یه راست کله حافظه سنه اعتمادی زائل اولاجنی کی غیر موجود ویا غیر متکامل قوایه عائد مشکلات قارشیدنم نه یا باجقنی شایریش بر حالده قلابغندن اگر وقت وزمانیه مکته بدن قاجوب قور تولا مازسه اونک دماغی غیر طبیعی حرکات التمه ازیلور، غیر طبیعی بر صورتده تشکل ایدیور، و بونک نتیجه سی اوله رق نشبت شخصی ایچون اک زیاده الزم اولان اعتماد نفس مزیددن محروم اولور. فقط مجادله حیات ایچون موجودیت کوسترمکده لازم اولدیغندن مناسبته لی مناسبتمز اوغراشوب طور پیور . و بو سببیه در که فوق العاده یارادیش دماغ صاحبلی استننا ایدیلمیسه قوای دماغی سی عذر سز و توازلی بر صورتده بقیشمش انسا نلرک کوچ بولونبور . ایشته بو قوه حاکمیه عائد مشکلاتدن طولاییدر که بزم متصل یازینک تحسینیل ابتدایک تمیمی نقطه نظرندن مضرتی دکله اصل انکلیزلر ایچون همان مشکل صایلیه جق قدر اهمیتلر اولان یازدینی کی او قونماق محذورندن، چینجه نک هیروغلیفیندک مضرتندن دخی پک زیاده در. چینایلرک کچن سنه نبری یازیلاری فنیلشیدیرمکه یعنی ژاپونلرک آلمش سنه قدر اول یازیلاری باعغه باشلادقاری صوک کونلرده بعض غزقلر یازیلورلردی. بونک محتملدر. طبیعی درکه اونلرده ایلری کیده مدکلرینک سببی یازیلارینک فی اولدیغندن ایلری کادیکنی آرقی آ کلامشدردر. باخصوص ژاپونلر کوزلرینک اوکنده .

بزم بر چوقق کسه لریمز ژاپونلرک یازیلاری فنیلشیدیرمک سایه سنده ترقی ایتدکلرینی و اصلاح حروفی یامادن اول برادیم بیله اطامادقاری بیلمه دکدن بشقه حالا اونلرک اسکی هیروغلیف ایله قلمش اولدینی ظن ایدرک یازعی فنیلشیدیرمکدن صکره ایلریله مز احتیالی یوقدر دینلنجه بزم یازی ژاپون یازیسندن ده می فنادر ؟ باقک اونلرک یازیلاری ترقیلرینه مانع اولماش ... کی سوزلرده بولونورلر. بعضیلری ده: ژاپونلر لاتین حروفی قبول ایتدیلمده ایله ایلریله دیار بزده لاتین حروفی قبول ایدلمه دیرلر. بونلرک ایکیسی ده یاکلش در . ژاپونلرک ترقیسندن منتهی اولان بر اوروپا دولتنک دلالتیه ژاپونلر آلمش سنه قدر اول حرفلرینی کندی مألوف اولدقاری اسکی یازیلرینک شکلرینی اوخشان بر اصلاح

حروف یعنی بزم قاج سنه دمبری قبول ایتدیرمک ایسنه دیکمزایشی یا عیشلر
حیرت افزا ترقی لری اوصورتله تأمین ایتشلردر. یکی باقدقیری یازینک
اسمنه یکی یازی (هیراغانا) دیمشله. بتون تحصیل ابتدائی بونکله اولیور
اسکی یازیلری (قاناغانا) نامیله ابقا ایتشلر. ایستین اونیه اوکره نیور.
لاتین حروفی دیدکری ده ژاپون ملتی هم غایت محافظه کار و عینی
زمانه ده هم بتون مالک ترقیاته علاقه دار اولدیغندن کندی چوجوقلری
روحنه موافق فی یازی ایله بقیشمدیردکنصکره اوروپا و امریقا ایله
هر نوع مناسبات مدنیه سنی تسهیل ایچون لاتین حروفی ده اوکره تدیکندن
ایجابنده اونکله ده یازی یازاییبورلر. نته کم بزم ده تحصیل کورمشریمزک
چوغی لاتین حرفلری طائیرلر. هله موسویبارک چوغی فرانسرجه
بیلیرلر لاتین حروفیله یازی یازارلر. فقط لاتین حروف ملی حرفلری
دکدر. ملی حرفلری عبرانی حرفلری در.

خلاصه ژاپونلرک ترقیبی انجق یازیلاری بوکون بزم قول ایتسه
یرک ایچون اوغراشمقده بولوندیغمز یکی یازی طرزنده اصلاح کنصکره
ممکن اولمشدر. بونک خلاصه اولان اهتقادلر باکلسدر. بز بونی هر
وقت اثباته حاضرز.

۲. — یازیدن اصل مقصود اولان او قویوب یازوق اوکره تمک
خصوصنده کی عرض ایتدیکنز مشکلات و مضرتلرندن بشقه اوله رق
صحی و اقتصادی بر چوق فناقلری واردرکه اوروپا و امریقا حفظ
صحت مکاتب علماسنک کندی چوجوقلریک صحتلریک محافظه ایچون
ارادقلری خلاصه الخلاصه اوله رق عرض ایدلم :

بر کره هر حرف مطلقا آری آری اولمالی وایکی حرف آراسنده
حرفنک باجاقلری آراسنده کی مسافه نسبتنده آراق بولوندور ماللی در
ایکنجیبی حرفلرک یوکسکلکی ۴ یاخود ۳۰۷۸ بولطودن اشاعی
اولمالی در. بزم حرفلر ده بونک هیچ برقاعده سی یوقدر مثلاً سره ملی
کافک (n) یوکسکلکی سکز اون بولطوی بولدیغی حالده (س) یوکسکلکی
بر بولطوی بولماز.

اوجونجیبی برساتیمترو اوزونلغی برده آتی یاشنده کی چوجوقلر
ایچون آتی، اون ایکی یاشنده کیلر ایچون التی بیق ، اون ایکی یاشندن
یوقاری ل ایچون یدی حرفدن زیاده و برساتیمترو مربعنه اون بش
حرفدن زیاده اصابت ایتمه ملی در. بوشر طرله دقیقه ده یوز، ساعتده ۶۰۰۰
سطر محذور سز صورتده اوقوناییلر. سطرلرک طولی سکز ، طقوز
سانتیمترو دن فضله اولمالی در .

دردنجیبی : دیوارلره اصیلان لوحه لرله خریطه لرده کی بتون کله لر
درد مترو دن قولایجه اوقوناییلمی وقرائت اشناسنده نظر ترجیجاً حرفلرک
اوست نصفلرینه و ایلك قسملرینه اصابت ایتدیکندن بر سطرک آلت
لصنی اور تولسه ده اوست لصنی اوقوتمه کفایت ایتلی در و بونک ایچوندرکه
حرفلرک علامت فارقلری اوست قسملرنده اولمالی در .

بزم متصل یازیلارده اولدیغی کی مثلاً دیکدیور میسکیزه اکلکسنی

اوقورکن کوز بر کره کافک سره سنه چقوب متعاقباً تا آشاعی ده بونک
نقطه سنه ایتک، صکره سنه چیقمق محذوری اولمایه جق که کوز و دماغ
چابوق بورولماسین .

خلاصه بزم متصل یازی هم متکلاتی سبیلله اهالیزک چوغنک وبا
خصوص کویلی ، فنیر وقادینلرک اوقویوب یازمادن محروم قالماسنه
مکتبلرک یاییلماسنه، حتی یاییلانلرک دخی یاییلماسنه، کوی خواجه لرینک
کویلر ده طور انامسنه، ائی خواجه بقیشمه سنه سبب اولدیغی کوی وقت وحالی
زمانی مساعد اولوب ده تحصیل دوام ایتشلرک دماغلریک توازن
نشو و نما یله تشبث شخصی و اهتقاد نفس خاصه سنندن محروم اولمالرینه
بادی اولیور. وفنک ارادینی شرائطی حائز اولدیغندن طولانی، عراض
و عمیق و اوزونجه بز زمان قرائت و مطالعه بی مستلزم احوالده دوامی
مطالعه بی مانع در. یعنی بعضی یازینک بزم یازینک زحمتی اوکره نجه
قدر اولوب اوندنصکره سی ائی دره دیملری بطوغری اولمایوب موجب
اولدیغی محذور علمی عمرک نهایتنه قدر بر دوام در .

صکره ترقیات مدنیه ایچون اهمیتلری درکار اولان یازی ماکنه لری،
طباعت ماکنه لری ، و هوع تلغراف ماکنه لری استعمال ایدیه میور.
والحاصل هر درلو خسران واضع حلاللریمزک یاخود تعبیر آخرله
معارفمزلرک مالک باشلی سببی یازیمزک فی اولمامسیدر. بناء علیه ال
برنجی ایشیمز فی بر یازی به مالک اولمق ایچون نه لازمه یا بمق در .
بونک ایچون ایکی یول وار : بریبی بزم تکلیف ایتدیکنز وجه ایله
حرفلری آری آری یازوب ارالرینه احتیاجه کافی ساتلر علاوه
ایتمک در .

ایکنجیبی ده لاتین حرفلری قبول ایتلدر . بز لاتین حرفونک
روح ملته توافق ایتمی ویکرمی ایکی حرف ده علاوه ایتدیکنه لسانمزی،
ادبیاتمزی ، لسان دینیمزی یازایمه جنی و علاوه ایدسه دخی یینه لسانی
چینرندن چیقاراجنی جهته لاتین حرفلریک طبیعی لهنده کلز . هم
نه حاجت، لاتین حرفلری بزم یکی یازی دن ائی دکل که بالعکس، بزم
کندی حرفلری آری آری یازوب ارالرینه بر قاج شکل علاوه
ایتمکله هر وجه ایله لاتین حرفلرندن وبتون دها دنیاهه نه قدر حرفلر
وارسه جمله سنندن دهافنی، دها مکمل ، دها قوللایشلی، دها محسناتلی
یازی به مالک اولیورز. حال بویله ایکن لاتین حرفی خاطره بیله کتیرمه نک
معناسنی اکلما یز .

دوقور میلانلی

اسماعیل حق

فحش و شیقلری سروجنک جوانی و جوانیمز

« عبدالله اجودت بکک اجر آتی » سرنامه سیله صحیبه مدیر عموم دیسنک
اسلام قادینلرینه و ثائق فحش و فجوری طاغیته رق عموم مخانه لر آجه نه
تشبث ایتدیکنی و بو تشبثک مجلس و کلاسه مذاکره ایدیلوب شیخ الاسلام